

Anyikol Agostino

Agostino's story



LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Moses Ghuem wol

5

Dinka / English



LIDA Stories

lidastories.net

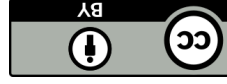
Anyikol Agostino / Agostino's

story

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Moses Ghuem wol (din)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Rienkië a cɔl Agostino ku ɣen laŋ ruun ka 51.
Luɔndië ee cäm ɣen aya tɛkpiny ajala. ɣen laŋ
nyiir kãrou, lakin ok ace laaj jam. Maanden ku
ɣen ruända acë riääk.

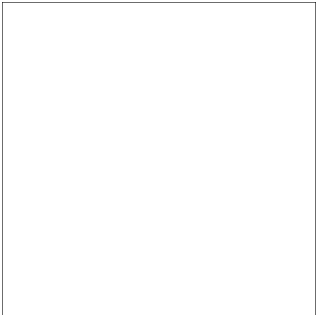
...

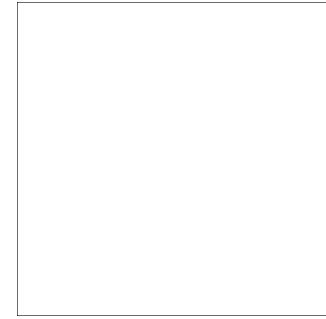
My name is Agostino and I am 51 years old. My
job is delivering food by bicycle. I have two
daughters, but we hardly ever speak. Their
mother and I no longer live together because
we are divorced.

Yen rëer wo maa, wëtden cii yen wüen yööt eleu
ba ke cuatpiny yatök on cii ruai riäak. Wüen yööt
ë geen kenic acë kaal ape!

...

I live with my mother, as I cannot afford to pay
rent after the divorce. Rent is very expensive in
this city.





Pëëī lik ɔn cē bak ɣen ee luui ka ye raan ɣööt tiit kek manädhäm. ɣen ee ye kä cī riäk guir, jat thanduuk, ku kuɔɔny tä le ɣen raan wic kuɔɔny. Na ye kööl tök go manädhäm ɣa cop luɔic. Ee këc deetic e ye wët ɣo.

...

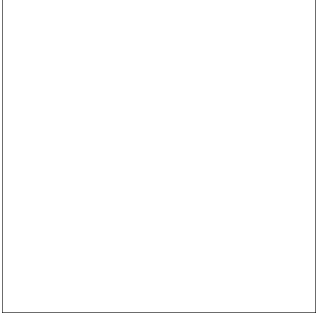
A few months ago I was working as a janitor for a company. I repaired things that were broken, carried boxes, and helped when anyone needed it. One day the company fired me. I did not understand why.

Ka dhaman bääric cē bak go london riɛl puou käpiɛth dhiɛth. Manädhäm dīit tök këɣ tekpiny acē bēn kuum wuëu juëec bë ke tääu piny ku gēm koc luɔi loiloi athilic. Ee yen tueɣ bë kë cīt kën rot loi pinyhom. Ee rot tiɣ ciët këɣ bë guɔ röt geer.

...

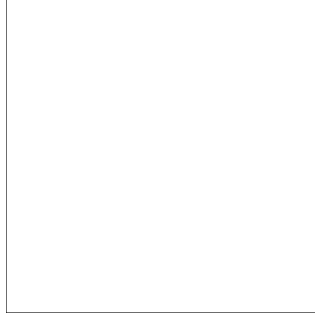
After a long time all our hard work paid off. One big delivery company had to pay a huge fine and to give workers permanent jobs. It was the first time that had happened anywhere in the whole world. It looks like things are starting to improve.

ʎen eci kɔc tiŋ keye cam yäath yɔɔn wic ye thin
 ajala. ʎen leu ba ajala geer, guc tak ba góor luci!
 tán ë manädhämɔit käng tekpiŋy. Go ke ya gam
 lon ë wueu euros kadiäk geer tök. ʎen wueu ka
 40€ yök akal tök, 60€ tá cii ʎen guop miet ku tá
 kci ya yieen kaken ya rɔcp.
 . . .
 I saw many people delivering food by bicycle. I
 can ride a bicycle, so I knocked on the door of a
 big delivery company. They offered me three
 euros for each delivery. I make 40€ per day, 60€
 if I am very lucky and the customers tip me.



ʎen ok kɔk käng manädhääm tek piŋy go la
 kuoen athóor pióc yiith kɔc luci. Ok aace beŋ
 wēt kɔc lööŋ majaan. Ok cë beŋ buɔc buk yök
 yiith juēc ku athetk
 . . .

Together with delivery people from other
 companies, I took a course on workers' rights
 with a local union. They offered us legal advice
 free of charge. We struggled to get more
 recognition and rights.

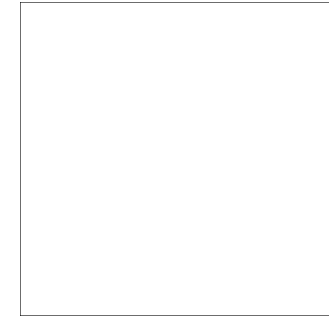




Үен асе дѣм дһаман сѣ кѣс лунһынпһн, ууѣу тһааны аһи, ку Үи аһор уӕлӕ аһи абӕн. Асӕ ее тӕк лон ее Үен Үи, лӕкин Үен е лон. Кѣс жуӕӕс кѣк сӕ кек лунӕ тһин аһс кӕат бӕӕӕ кѣк жуӕӕс пһнһнһн.

...

I get no paid holiday, no sick pay, hardly any rights at all. I do not think that is right, but I need the job. Most of the other employees are immigrants from all over the world.



Кѣс жуӕӕс кӕн тѣкпһн аҮӕӕк Үӕӕнтӕӕк аһӕкӕл. На он лӕ монҮ лӕ руун кӕ 25 гуут ӕ рӕӕӕ бӕ тһу, го кѣс бӕнҮ јӕл гӕл бӕк ок Үа тӕн. Ее кӕрӕс сӕӕ Үен тһу кӕкӕ тһи кӕкӕс рот лӕи.

...

Many delivery people are injured in accidents every day. Then, when a 25-year-old deliveryman was hit by a car and died, the authorities started noticing us. It is a shame he had to die before that happened.